

**BIBLIOGRAFIE PENTRU EXAMENUL DE LICENȚĂ
LIMBA ȘI LITERATURA NORVEGIANĂ
2021**

1. Andersen, Per Thomas, *Norsk litteraturhistorie*, Universitetsforlaget, Oslo, 2012.
2. Husby, Olaf, *Norske ord. Ordlagingslære med arbeidsoppgaver*, Friundervisningens Forlag, Oslo, 1990.
3. Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, *Norsk grammatikk for utlendinger*, Gyldendal Norsk Forlag, Oslo, 1988.

OPERE LITERARE (ONLINE):

Askeladden som kappåt med trollet

<http://runeberg.org/folkeven/049.html>

Bjørnson, Bjørnstjerne, *Faderen*

<https://leseverktøy.app.fagbokforlaget.no/2/6/0>

Hamsun, Knut, *Sult*

<http://www.gutenberg.org/files/30027/30027-h/30027-h.htm>

<https://hamsunsenteret.no/no/knut-hamsun>

Hauge, Olav, *Den draumen*

<https://norway2019.com/en/about-norway-2019/olav-h-hauge-and-the-poem>

Ibsen, Henrik, -, *Et dukkehjem*

<https://www.ibsen.uio.no/>

Jacobsen, Rolf, *Landskap med gravemaskiner*

<https://www.norsksidene.no/web/PageND.aspx?id=99794>

Loe, Erlend, *Tatt av kvinnen* (utdrag)

https://ebok.no/ebok/tatt-av-kvinnen_erlend-loe-

[4/?fbclid=IwAR0v9SL7VoILmyQLbqRnxQY3jmrZGVm5i5hz57zwBXl_50a7WsuUZVsRfo](https://ebok.no/ebok/tatt-av-kvinnen_erlend-loe-4/?fbclid=IwAR0v9SL7VoILmyQLbqRnxQY3jmrZGVm5i5hz57zwBXl_50a7WsuUZVsRfo)

Obstfelder, Sigbjørn, *Jeg ser*

https://www.dokpro.uio.no/litteratur/obstfelder/?fbclid=IwAR03XM6tnZF13gtMxOXQUwVM E0HgeiNMpGcoZlBf4zAo3mEvN_-pEiVhWeI

Skram, Amalie, *Forrådt*

<https://archive.org/details/forraadt00skragoog/page/n1/mode/2up>

Undset, Sigrid, *Kristin Lavransdatter(Kransen)*

<http://runeberg.org/kristin/>

Vesaas, Tarjei, *Is-slottet (utdrag – les utdrag)*

<https://www.bokklubben.no/klassisk-litteratur/is-slottet-tarjei-vesaas/produkt.do?produktId=5820460>

Vold, Jan Erik, *Bølge*

https://www.poesiparken.no/enigma-portfolio/15-bolgestein/?fbclid=IwAR1jZYpD_Cg1oieNQao4g3r3ztXlIfY4BcjsNClm8p5-sq8d47I27fNUYa0

DIRECTOR DE DEPARTAMENT,
Prof.univ.dr. Sanda Tomescu Baciu

TEMATICA EXAMENULUI DE LITENȚĂ
LIMBA ȘI LITERATURA NORVEGIANĂ
SESIUNEA: IULIE 2021

A. LIMBĂ

1. PĂRȚILE DE VORBIRE ALE LIMBII NORVEGIENE.
2. DERIVAREA ȘI COMPUNEREA CUVINTELOR ÎN LIMBA NORVEGIANĂ.
3. TOPICA FRAZEI SPECIFICĂ LIMBII NORVEGIENE.

B. LITERATURĂ

1. CURENTELE LITERARE NORVEGIENE ȘI REPREZENTANȚII ACESTORA.
2. INTERPRETARE DE TEXTE LITERARE.

Director de departament,

Prof dr Sanda Tomescu Baciu

Model pentru forma de examinare față în față

EXAMEN DE LICENȚĂ SESIUNEA IULIE 2021 SPRÅK

1. Eksempeltekst: I løpet av 100 år (1820-1920) utvandret ¼ million nordmenn til Amerika. Dette var en av største **hendelser** i *nyere* norsk historie. Utvandringen gikk i *bølger*. Alt i alt var det ca. 800 000 nordmenn som krysset havet. Bare Irland hadde større **emigrasjon** sett i forhold til folketallet.

- De to ordene som er markert med **fet skrift** er avledninger. Forklar fra hvilke ord og på hvilken måte de er avledet. **(4,0 poeng)**
- Gi en morfologisk analyse av ordene som er markert med *kursiv skrift*. **(2,5 poeng)**
- Forklar hva som er spesielt med ordstillingen i de to frasene som er markert med understreking. **(3,0 poeng)**

NB!

Det gis **0,5** poeng for deltakelsen i prøven.

Det kan trekkes **0,5** poeng for feil uttrykksmåte og for grammatiske feil.

LITTERATUR

2.

“Ja, si jeg ønsker at på mitt bryst
den rose lå du fra meg har kyst;
og, gyllenlakk, vær i dødens hus
dens brudebluss!”

(Henrik Wergeland, *Til min gyllenlakk*)

- Til hvilken litterær periode hører denne teksten og hvordan vil du plassere den i den litterære perioden den hører til? **(3,0 poeng)**
- Hva symboliserer blomstene og hvilken funksjon har de i diktet? **(2,5 poeng)**
- Redegjør for stilistiske virkemidler som Wergeland bruker i teksten og kommenter diktet med utgangspunkt i verset ovenfor? **(4,0 poeng)**

NB!

Det gis **0,5** poeng for deltakelsen i prøven.

Det kan trekkes **0,5** poeng for feil uttrykksmåte og for grammatiske feil.

EXAMEN DE LICENȚĂ
SESIUNEA IULIE 2021
SPRÅK

1. Eksempeltekst: Norge har i de siste **tiårene** blitt et mer flerkulturelt samfunn enn *tidligere*. Mange *opplever* dette som noe positivt, men noen nordmenn er redde for det som er fremmed. Når folk fra forskjellige kulturer skal bo og arbeide sammen, kan det oppstå kulturkonflikter. [...] I et flerkulturelt samfunn har vi en unik sjanse til å lære av hverandre.

- a) Forklar strukturen til de to sammensatte ordene som er markert med **fet skrift**. (4,0 poeng)
- b) Gi en morfologisk analyse av de to ordene som er markert med *kursiv skrift*. (2,5 poeng)
- c) Forklar hva som er spesielt med ordstillingen i de to frasene som er markert med understrekning. (3,0 poeng)

NB!

Det gis **0,5** poeng for deltakelsen i prøven.

Det kan trekkes **0,5** poeng for feil uttrykksmåte og for grammatiske feil.

LITTERATUR

2.

“I alle år hadde Bent klippet seg hos Frank, i Franks Salong. Fra han var 29, og slo seg ned i dette strøket av byen, hadde han gått dit, den siste fredagen i annenhver måned. Hvert besøk tok omtrent en time, selv om han hadde et lettstelt hode, som heller ikke ble vanskeligere å ha med å gjøre ettersom tiden gikk, snarere tvert imot.”

(Lars Saabye Christensen, *Den misunnelige frisøren*)

- a) På hvilken måte vil du si at konfliktene mellom individet og samfunnet er en viktig forutsetning for spenningsoppbyggingen i novellen? (3,5 poeng)
- b) Hvordan brukes samvittigheten som stilistisk virkemiddel i denne novellen? (3 poeng)
- c) Tolk novellens tittel med utgangspunkt i utdraget ovenfor og plasser den i den litterære perioden den hører til. (3 poeng)

NB!

Det gis **0,5** poeng for deltakelsen i prøven.

Det kan trekkes **0,5** poeng for feil uttrykksmåte og for grammatiske feil.

**EXAMEN DE LICENȚĂ
SESIUNEA IULIE 2021
SPRÅK**

1. Eksempeltekst: I Norge ønsker man at alle skal få en utdanning. Barn og unge skal ha *lik* rett til utdanning. All obligatorisk utdanning i Norge er gratis.

Det er ca. 4,5 millioner *innbyggere* i Norge, og av disse er ca. 900 000 underutdanning. I tillegg er det ca. 1 million mennesker som **deltar i voksenopplæringskurs** hvert år.

- a) Forklar strukturen til de to sammensatte ordene som er markert med **fet skrift**. (4,0 poeng)
- b) Gi en morfologisk analyse av de to ordene som er markert med *kursiv skrift*. (2,5 poeng)
- c) Forklar hva som er spesielt med ordstillingen i de to frasene som er markert med understrekning. (3,0 poeng)

NB!

Det gis **0,5** poeng for deltakelsen i prøven.

Det kan trekkes **0,5** poeng for feil uttrykksmåte og for grammatiske feil.

LITTERATUR

2.

«Vred var Vingtor
da han vaknet
og hammeren sin
han brått saknet,
ristet på skjegget,
slengte med håret,
Jords sønn famlet
fåfengt rundt seg».

(Trymskvadet)

- a) Til hvilken litterær periode hører denne teksten og hvilken litterær betydning har den for norsk litteratur? (3,5 poeng)
- b) Hvilke symboler og språklige virkemidler finner du i utdraget? Hva symboliserer dem? (3 poeng)
- c) Tolk tittelen med tanke på heltenes funksjon i teksten! (3 poeng)

NB!

Det gis **0,5** poeng for deltakelsen i prøven.

Det kan trekkes **0,5** poeng for feil uttryksmåte og for grammatiske feil.

Forma de examinare : online.

**EXAMEN DE LICENȚĂ
SESIUNEA IULIE 2021
SPRÅK**

1. Eksempeltekst: I løpet av 100 år (1820-1920) utvandret ¼ million nordmenn til Amerika. Dette var en av største hendelser i nyere norsk historie. Utvandringen gikk i bølger. Alt i alt var det ca. 800 000 nordmenn som krysset havet. Bare Irland hadde større emigrasjon sett i forhold til folketallet.

- a) De to ordene som er markert med **fet skrift** er avledninger. Forklar fra hvilke ord og på hvilken måte de er avledet. **(4,0 poeng)**
- b) Gi en morfologisk analyse av ordene som er markert med *kursiv skrift*. **(2,5 poeng)**
- c) Forklar hva som er spesielt med ordstillingen i de to frasene som er markert med understrekning. **(3,0 poeng)**

NB!

Det gis **0,5** poeng for deltakelsen i prøven.

Det kan trekkes **0,5** poeng for feil uttrykksmåte og for grammatiske feil.

LITTERATUR

2.

“Ja, si jeg ønsker at på mitt bryst
den rose lå du fra meg har kyst;
og, gyllenlakk, vær i dødens hus
dens brudebluss!”

(Henrik Wergeland, *Til min gyllenlakk*)

- a) Til hvilken litterær periode hører denne teksten og hvordan vil du plassere den i den litterære perioden den hører til? **(3,0 poeng)**
- b) Hva symboliserer blomstene og hvilken funksjon har de i diktet? **(2,5 poeng)**
- c) Redegjør for stilistiske virkemidler som Wergeland bruker i teksten og kommenter diktet med utgangspunkt i verset ovenfor? **(4,0 poeng)**

NB!

Det gis **0,5** poeng for deltakelsen i prøven.

Det kan trekkes **0,5** poeng for feil uttrykksmåte og for grammatiske feil.

EXAMEN DE LICENȚĂ
SESIUNEA IULIE 2021
SPRÅK

1. Eksempeltekst: Norge har i de siste **tiårene** blitt et mer flerkulturelt samfunn enn *tidligere*. Mange *opplever* dette som noe positivt, men noen nordmenn er redde for det som er fremmed. Når folk fra forskjellige kulturer skal bo og arbeide sammen, kan det oppstå kulturkonflikter. [...] I et flerkulturelt samfunn har vi en unik sjanse til å lære av hverandre.

- a) Forklar strukturen til de to sammensatte ordene som er markert med **fet skrift**. (4,0 poeng)
- b) Gi en morfologisk analyse av de to ordene som er markert med *kursiv skrift*. (2,5 poeng)
- c) Forklar hva som er spesielt med ordstillingen i de to frasene som er markert med understrekning. (3,0 poeng)

NB!

Det gis **0,5** poeng for deltakelsen i prøven.

Det kan trekkes **0,5** poeng for feil uttrykksmåte og for grammatiske feil.

LITTERATUR

2.

“I alle år hadde Bent klippet seg hos Frank, i Franks Salong. Fra han var 29, og slo seg ned i dette strøket av byen, hadde han gått dit, den siste fredagen i annenhver måned. Hvert besøk tok omtrent en time, selv om han hadde et lettstelt hode, som heller ikke ble vanskeligere å ha med å gjøre ettersom tiden gikk, snarere tvert imot.”

(Lars Saabye Christensen, *Den misunnelige frisøren*)

- a) På hvilken måte vil du si at konfliktene mellom individet og samfunnet er en viktig forutsetning for spenningsoppbyggingen i novellen? (3,5 poeng)
- b) Hvordan brukes samvittigheten som stilistisk virkemiddel i denne novellen? (3 poeng)
- c) Tolk novellens tittel med utgangspunkt i utdraget ovenfor og plasser den i den litterære perioden den hører til. (3 poeng)

NB!

Det gis **0,5** poeng for deltakelsen i prøven.

Det kan trekkes **0,5** poeng for feil uttrykksmåte og for grammatiske feil.

**EXAMEN DE LICENȚĂ
SESIUNEA IULIE 2021
SPRÅK**

1. Eksempeltekst: I Norge ønsker man at alle skal få en utdanning. Barn og unge skal ha *lik* rett til utdanning. All obligatorisk utdanning i Norge er gratis.

Det er ca. 4,5 millioner *innbyggere* i Norge, og av disse er ca. 900 000 underutdanning. I tillegg er det ca. 1 million mennesker som **deltar i voksenopplæringskurs** hvert år.

- a) Forklar strukturen til de to sammensatte ordene som er markert med **fet skrift**. (4,0 poeng)
- b) Gi en morfologisk analyse av de to ordene som er markert med *kursiv skrift*. (2,5 poeng)
- c) Forklar hva som er spesielt med ordstillingen i de to frasene som er markert med understrekning. (3,0 poeng)

NB!

Det gis **0,5** poeng for deltakelsen i prøven.

Det kan trekkes **0,5** poeng for feil uttrykksmåte og for grammatiske feil.

LITTERATUR

2.

«Vred var Vingtor
da han vaknet
og hammeren sin
han brått saknet,
ristet på skjegget,
slengte med håret,
Jords sønn famlet
fåfengt rundt seg».

(Trymskvadet)

- a) Til hvilken litterær periode hører denne teksten og hvilken litterær betydning har den for norsk litteratur? (3,5 poeng)
- b) Hvilke symboler og språklige virkemidler finner du i utdraget? Hva symboliserer dem? (3 poeng)
- c) Tolk tittelen med tanke på heltenes funksjon i teksten! (3 poeng)

NB!

Det gis **0,5** poeng for deltakelsen i prøven.

Det kan trekkes **0,5** poeng for feil uttryksmåte og for grammatiske feil.